



道賞:同道共賞;我們一起欣賞

教會的祈禱和經文

道賞: 道理同賞; 共同欣賞教會

禱文和經文的道理

更新:2024年6月

常年期第二十三主日(丙年)

讀經一

智 9:13-18

答唱詠

詠 90:3-4, 5-6, 12-13, 14, 17

讀經二

費 9-10, 12-17

福音

路 14:25-33

1. 排列經文

2. 重點意義

3. 欣賞和祈禱

4. 用宣讀技巧表達



常年期第二十三主日

進堂詠

上主,你是公義的,你的判决 是正直的。 求你按照你的仁慈,恩待你的 僕人。(詠119:137,124)



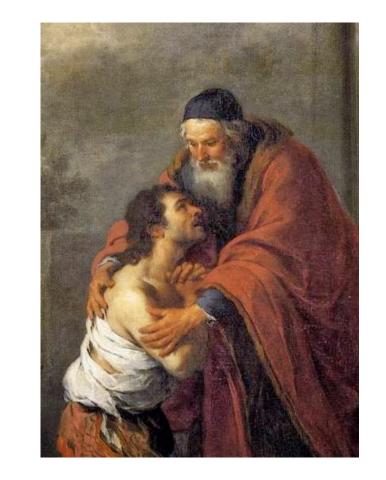
常年期第二十三主日

集禱經

天主, 你救贖了我們,又賜給我們義子的名分;

求你仁慈照顧我們, 使你所鍾愛的子女, 因信仰基督,而獲得真正的自由, 並繼承永恆的產業。

因你的聖子、我們的主耶穌基督, 他和你及聖神,是唯一天主,永生永王。 亞孟。



參750年羅馬禮書522;

1970年羅馬彌撒經書 復活期第五主日

2022年8月已檢視

舊約聖經大事年表

創世紀	天地的創造 史前時代
創世紀	人類的創造及墮落 亞當、厄娃 加音、亞伯爾 洪水 諸厄 閃、含、耶斐特 巴貝耳塔 人類分散
創世紀	聖祖 亞巴郎 公元前 1850 年 依撒格 雅各伯:勒烏本、西默盎、肋未、 猶大、丹、納斐塔里、 加得、阿協爾、依撒加爾、 則步隆、若瑟、本雅明。
創世紀	移居埃及
出谷紀	淪爲奴隷 1300 年

	14 +4 TA	
出谷紀 肋未紀	梅瑟頒佈十誡	1250年
戶籍紀 申命紀	流落曠野	
	進入福地	
若蘇厄書	若蘇厄	1200年
	民長	
民長紀	德波辣 基德紅	1125年
	依弗大	
撒慕爾紀上	三松等十二民長 撒慕爾	1040年
	統一王國	
撒慕爾紀上下 撒慕爾紀上下	撒烏耳王達味王	1020年 1000年
列王紀上	撒羅滿王建耶路撒冷聖殿	961年

舊約聖經大事年表

列王紀上下	王國分裂			931年
77101	溢大(百	有國)	以色列(北	
		各撒冷)		
	(AC HIPPINE		先知出現	100
亞北底亞先知書	亞北底亞			
列王紀上下			厄里亞先	知
岳厄爾先知書	岳厄爾先	白知		
列王紀上下			厄里叟先	知
約納先知書			約納先知	hera
亞毛斯先知書			亞毛斯先	
歐瑟亞先知書 依撒意亞先知書	歌瑟亞先知 依撒意亞先知		M	
米該亞先知書	米該亞先			
11-12-10-11-E			5亞述打敗	721年
	猶大(南國)			
索福尼亞先知書	索福尼亞先知			
耶肋米亞先知書	耶肋米亞先知			
納鴻先知書	納鴻先知			
哈巴谷先知書	哈巴谷先知			
厄則克耳先知書	厄則克耳先知	चंद्र सिर्देश्वर चंद्र	LL (公尔 阳	587年
列王紀下			比倫征服 ·聖殿被毀	301-4-
		ा र रेसर दाय भार	二 5× 1/× ×	
		充	軍	
列王紀下		充軍E	巴比倫	587年
達尼爾先知書	達尼爾先知		N. W. C. C.	-00 6
		巴比倫被	波斯打敗	538年

智慧篇(BC50?)	大黑落德 耶穌		63年37年公元前6年
左口主主 <i>位</i> 左 (0)		羅馬統治	
瑪加伯上下		獨立 猶太人瑪加伯王朝	143 年
瑪加伯上下		希臘統治 猶太人叛亂	301年 168年
厄斯德拉上下	乃赫米雅 厄斯德拉 瑪拉基亞先知書	波斯統治	445年 398年
厄斯德拉上下 哈蓋先知書 匝加利亞先知書	哈蓋先知 匝加利亞先知	復國 猶太人獲准回國 重建耶路撒冷聖殿	538年

思高聖經:新舊約全書總論

《新舊約全書》,是數十卷經書的總集。這些經書的特點,在於它們的寫成有超乎自然之處,因為這些經書都是在天主聖神默感下寫成,賜予天主的子民—教會—的禮品。

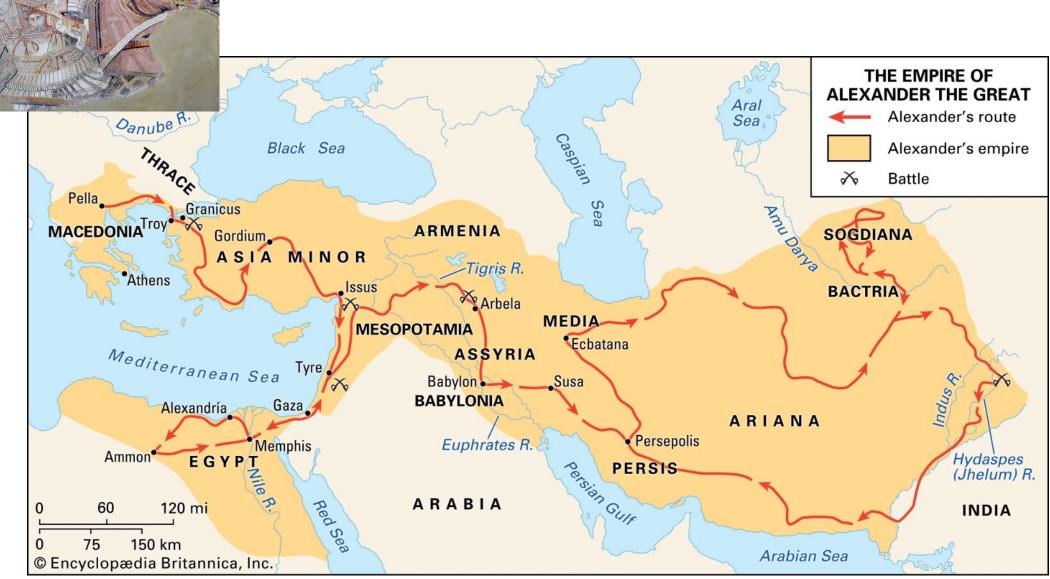
聖教會自古以來,一致主張這部總集包括《舊約》46卷,《新約》27卷,共計73卷。但大多數的基督教派,由於只相信以希伯來文寫成的書才為聖經,因此現今只有希臘原文的《巴路克》、《多俾亞傳》、《友弟德傳》、《瑪加伯上下》、《智慧篇》和《德訓篇》7卷,未著錄在他們的聖經書目內。而天主教會自古即以「希臘文七十賢士本」為聖經,因而對上述7卷也一律認為是聖經。

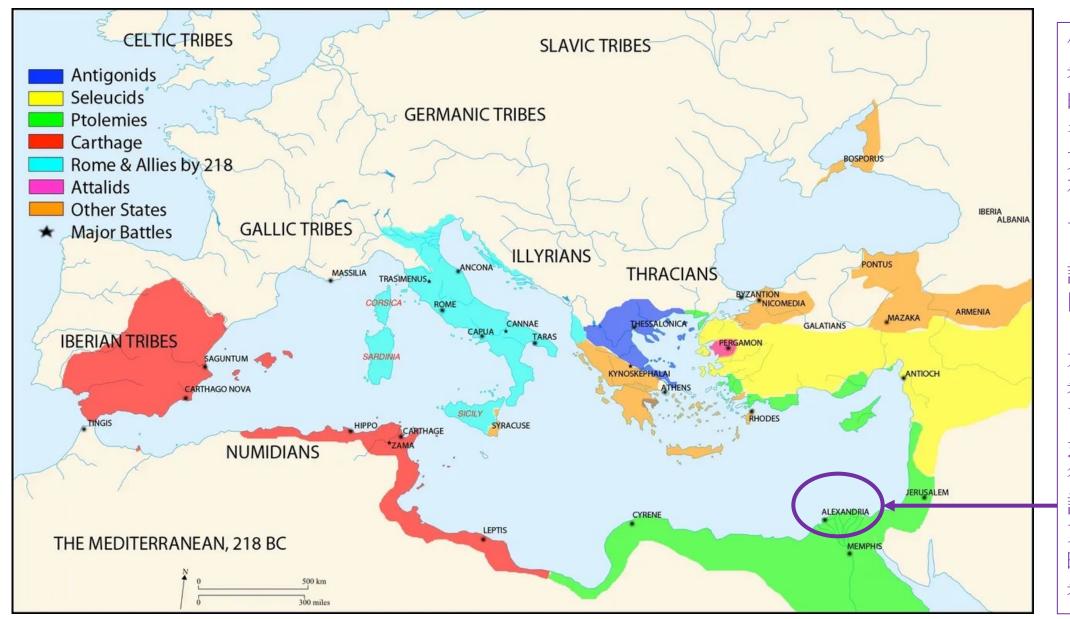
這些經書稱為「約」,因為其中心思想,是天主與人類所立的盟約。天主與以色列民族在西乃山上所立的盟約,稱為「舊約」;耶穌以自己的聖血和聖死為全人類所立的永遠盟約,稱為「新約」。這些經書又稱為「聖經」,是為表示這些書所具有的獨特地位和神聖權威。書中所記述的一切,是吾人信仰及道德的大經,又為吾人立身經世的大道。

《舊約》經書的原文,除幾卷和幾小段外,大都以希伯來文寫成。後僑居北非受了希臘文化影響的猶太人,因多不諳希伯來文,猶太人遂在公元前三至二世紀,將「舊約」各書譯為希臘文,即今所稱的「七十賢士譯本」。來以後希臘語文也成了羅馬帝國的通用語言,宗徒們在各地宣講福音,為了方便起見,即時常利用這部希臘文聖經,為此這部希臘文聖經(包括46卷)自初即為教會所尊重,並具有極大的權威。

《新約》各書,全部是以希臘文寫成,只有《瑪竇福音》,原文雖為阿辣美文,但很早即已失傳;今所留傳的,只有希臘文本。

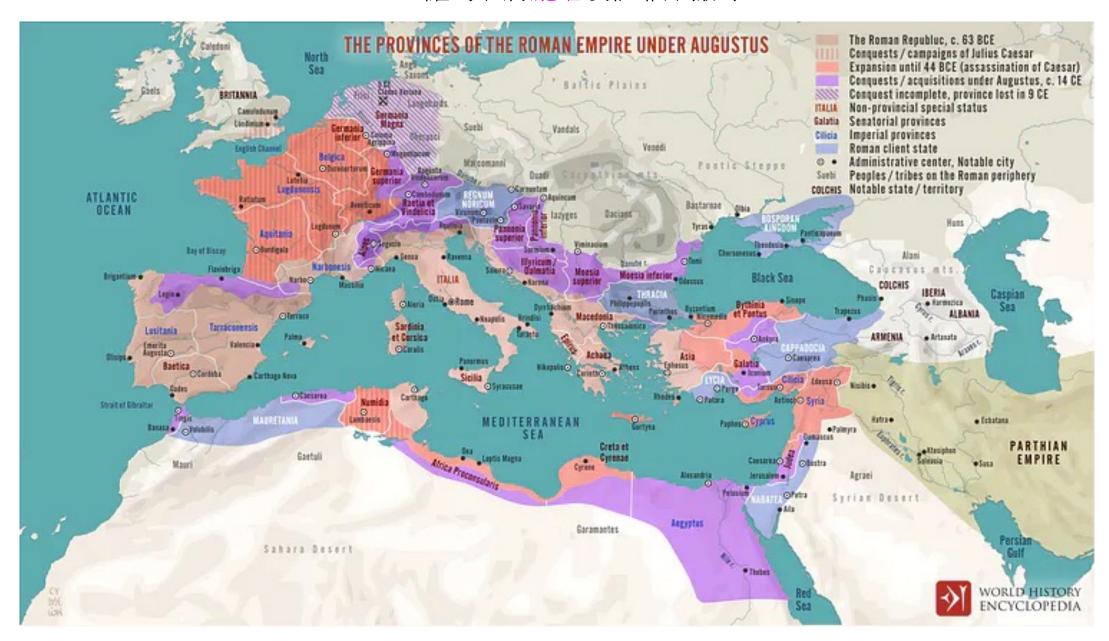
BC336-323 亞歷山大東征西討





僑居北非受了 希臘文化影響 的猶太人,因 多不諳希伯來 文,猶太人遂 在公元前三至 二世紀,將 舊約」各書 譯為希臘文, 即今所稱的 本」。來以後 希臘語文也成 了羅馬帝國的 通用語言,宗 徒們在各地宣 講福音,為了 方便起見,即 時常利用這部 希臘文聖經

BC63 羅馬名將龐培攻佔耶路撒冷



AD70 羅馬將軍狄托Titus攻陷耶路撒冷,摧毀聖殿



約AD70-90 雅木尼雅會議(Jamnia)確定猶太經卷(Tanakh):https://en.wikipedia.org/wiki/Council_of_Jamnia

公元132年巴爾苛刻巴叛變。135年,羅馬皇帝哈德良毀滅耶路撒冷,另以羅馬式重加改建,甚而將耶路撒冷易名為厄里雅卡丕托里納(Aelia Capitolina)。(按:厄里雅為哈德良的姓,卡丕托里納是羅馬人在城中心所敬拜的神 Jupiter Capitolinus 的簡稱)。在聖殿附近,建了一座猶丕忒神廟,並以死刑嚴禁猶太人踏足耶京。

關於舊約正典,東正教承認50卷書;天主教承認46卷書; 新教承認39卷書。新教的39卷書實際上等同於猶太教的聖經《塔納赫》Tanakh的24卷書, 二者均採用馬所拉文本,只是在書卷排列和拆分上不太相同。

英文	<u>猶太教</u> <u>塔納赫</u> (24 卷書)	基督新教 舊約聖經 (39 卷書)	<u>天主教</u> <u>舊約聖經</u> (46 卷書)	<u>東正教</u> <u>舊約聖經</u> (50 卷書)
	*中文譯名根據和合本舊約 聖經,加粗體的書卷屬於聖 錄部分	*中文譯名根 據和合本舊約 聖經	*中文譯名根據思高本舊約聖經	*根據正教會聖經全 書目錄及與天主教新 教聖經目錄對照[7]
	妥拉		梅瑟五書	
Genesis	在起初(創世記)	創世記	創世紀	起源之書
Exodus	這些名字(出埃及記)	出埃及記	出谷紀	出離之書
Leviticus	上主叫了(利未記)	利未記	肋未紀	<u>勒維人之書</u>
Numbers	曠野中(民數記)	民數記	戶籍紀	民數之書
Deuteronomy	梅瑟的說話(申命記)	申命記	<u>申命紀</u>	第二法典之書

資料:https://zh.wikipedia.org/zh-hk/%E8%81%96%E7%B6%93#%E7%8A%B9%E5%A4%AA%E6%95%99%E8%81%96%E7%B6%93

英文	<u>猶太教</u> 塔納赫	基督新教 舊約聖經	<u>天主教</u> 舊約聖經	東 <u>正教</u> 舊約聖經
	(24卷書) 前先知書	(39卷書)	(46卷書) 歴史書	(50卷書)
Joshua	約書亞記	約書亞記	若蘇厄書	納維之子伊穌斯傳
Judges	<u></u> 士師記	<u>士師記</u>	民長紀	眾審判者傳
Ruth	<u>路得記 [聖錄] ^{註1]}</u>	路得記	<u>盧德傳</u>	如特傳
1 Samuel		撒母耳記上	撒慕爾紀上	眾王傳一
2 Samuel	撒母耳記	撒母耳記下	撒慕爾紀下	眾王傳二
1 Kings	- 列王紀	列王紀上	列王紀上	眾王傳三
2 Kings	<u> </u>	列王紀下	列王紀下	<u>眾王傳四</u>
1 Chronicles	歷代志[聖錄][註1]	歷代志上	<u>編年紀上</u>	<u>史書補遺一</u>
2 Chronicles		歷代志下	<u>編年紀下</u>	<u>史書補遺二</u>
(1 Esdras)				艾斯德拉紀一
Ezra (2 Esdras)	 以斯拉-尼希米記 [聖錄] ^[註1]	以斯拉記	厄斯德拉上	艾斯德拉紀二
Nehemiah		尼希米記	厄斯德拉下(乃赫米雅)	<u>奈俄彌亞紀</u>
Esther	以斯帖記[聖錄] [註1]	以斯帖記	艾斯德爾傳[註2]	艾斯提爾傳[註2]
Tobit			多俾亞傳	<u>托維特傳</u>
Judith			<u>友弟德傳</u>	<u>虞狄特傳</u>
1 Maccabees			瑪加伯上	瑪喀維傳一
2 Maccabees			<u>瑪加伯下</u>	<u>瑪喀維傳二</u>
3 Maccabees				<u>瑪喀維傳三</u>
4 Maccabees				瑪喀維傳四 (附錄)

英文	<u>猶太教</u> <u>塔納赫</u> (24 卷書)	基督新教 舊約聖經 (39卷書)	<u>天主教</u> 舊約聖經 (46 卷書)	<u>東正教</u> 舊約聖經 (50 卷書)
	<u>聖錄</u>		<u>聖詠•智慧書</u>	
Job	約伯記[註1]	約伯記	約伯傳	約弗傳
Psalms	<u>詩篇[註 1]</u>	詩篇	聖詠集	聖詠經[註3]
Proverbs	箴言[註 1]	箴言	箴言	索洛蒙箴言
Ecclesiastes	傳道書[註1]	傳道書	訓道篇	訓道篇
Song of Solomon	雅歌[註 1]	雅歌	雅歌	歌中之歌
Wisdom			智慧篇	索洛蒙的智慧書
Ecclesiasticus			<u>德訓篇</u>	希拉赫的智慧書

<u>英文</u>	<u>猶太教</u> 塔納赫 (24 卷書)	基督新教 舊約聖經 (39卷書)	<u>天主教</u> <u>舊約聖經</u> (46卷書)	東正教 舊約聖經 (50 卷書)
	後先知書		大先知書	
Isaiah	以賽亞書	以賽亞書	<u>依撒意亞</u>	伊撒依亞書
Jeremiah	耶利米書	耶利米書	耶肋米亞	耶熱彌亞書
Lamentations	耶利米哀歌[聖錄] [註1]	耶利米哀歌	<u>耶肋米亞哀歌</u>	耶熱彌亞之哀歌
Baruch			巴路克[註4]	瓦如赫書[註 5]
Letter of Jeremiah				耶熱彌亞之書信
Ezekiel	以西結書	以西結書	<u>厄則克</u> 耳	耶則基伊爾書
Daniel	但以理書[聖錄]	但以理書	達尼爾[註 6]	達尼伊爾書[註 6]

<u>英文</u>	<u>猶太教</u> <u>塔納赫</u> (24 卷書)	<u>基督新教</u> 舊約聖經 (39 卷書)	<u>天主教</u> <u>舊約聖經</u> (46卷書)	<u>東正教</u> <u>舊約聖經</u> (50 卷書)
	後先知書(續)		<u>小先知書</u>	
Hosea	何西阿書	何西阿書	<u> </u>	<u>奧西埃書</u>
Joel	約珥書	約珥書	岳厄爾	約伊爾書
Amos	阿摩司書	阿摩司書	亞毛斯	阿摩斯書
Obadiah	俄巴底亞書	俄巴底亞書	亞北底亞	<u>奧弗狄亞書</u>
Jonah	約拿書	約拿書	<u>終勺納內</u>	約納書
Micah	彌迦書	彌迦書	<u>米該亞</u>	彌亥亞書
Nahum	那鴻書	那鴻書	約鴻	納翁書
Habakkuk	哈巴谷書	哈巴谷書	哈巴谷	盘瓦庫穆書
Zephaniah	<u>西番雅書</u>	西番雅書	<u>索福尼亞</u>	<u>索佛尼亞書</u>
Haggai	哈該書	哈該書	哈蓋	<u> </u>
Zechariah	撒迦利亞書	撒迦利亞書	<u></u> <u> </u>	匝哈里亞書
Malachi	<u>瑪拉基書</u>	瑪拉基書	瑪拉基亞	瑪拉希亞書

參考文獻[編輯]

引用[編輯]

- 1.<u>^ 「思高聖經譯釋本</u>」或「思高聖經」 <u>互聯網檔案館</u>的<u>存檔</u>,存檔日期2007-10-30.
- 2.^ 中文聖經譯經史
- 3.^ 任東升. 《聖經漢譯文化研究》. 湖北教育出版社. 2007.
- 5. 参《但以理書》第9章第2節參
- 6.^ 參照聖經密碼
- 7.个 正教會聖經全書目錄及與天主教新教聖經目錄對照. 中國正教會.[2017-11-23].
- 8.[^] <u>聖經與語言統計2016</u>. 威克理夫國際聯會. [2016-10]. (<u>原始內容</u>存檔於2020-08-26).
- 9.^ 關志遠、苗鳳波:《聖經官話和合譯本的歷史地位與貢獻》,《內蒙古工業大學學報》,第十九卷第一期
- 10.^ 移至: 10.0 10.1 張楠:《和合本聖經的異化翻譯及對中國現當代文學的影響》,山東師範大學
- 11.^ 台灣聖經公會簡介.
- **12.** <u>本土聖經介紹</u>. 財團法人台灣聖經公會. [2018-07-10].
- 13.^ 選擇合用的聖經譯本 出版機構 香港聖經公會. 聖經·中文·翻譯.
- 14.^ 我們的出版. 香港聖經公會.
- **15.** <u>南京爱德印刷有限公司</u>. www.amityprinting.com. [2017-11-23].
- 16.^ 南京愛德:世界最大的《聖經》印刷企業(圖).中國網. 2009-06-24[2017-11-23].
- 17. 个中国网店下架《圣经》突然执法折射了什么. BBC 中文網. 2018-04-04.
- 18.^ CNN, James Griffiths,. Bibles pulled from online stores as China increases control of religion. CNN.
- 19. A. B. Lever. And God Said. Xulon Press, 2007:22, ISBN 978-1-60477-115-2

天主在古時,曾多次並以多種方式,藉着先知對我們的祖先說過話。但在這末期內,他藉着自己的兒子對我們說了話。

天主立了他為萬有的承繼者,並藉着他造成了宇宙。

他是天主光榮的反映,是天主本體的真像,以自己大能的話支撐萬有;當他滌除了罪惡之後,便在高天上坐於「尊威」的右邊。他所承受的名字既然超越眾天使的名字,所以他遠超過眾天使之上。(希1:1-4)







Jaxum

電子版下載: https://saxum.org/wpcontent/uploads/2022/ 07/Portico Chinese.pdf

聖經正典書目

Tanakh: 希伯來聖經

猶太教稱其24部聖書為Tanakh(或讀: 塔-納-赫),這是一個縮寫詞,由Torah法 律,Nevi'im先知,Ketuvim著作,這三套 經書的第一字母所組成。



希伯來文字的寫 法是從右往左

拉比聖經(希伯來聖經)的正典,可能是 在公元2世紀左右確定的。

Torah (法律、指導、教誨)

- 創世紀
- 出谷紀
- 肋未紀
- 戶籍紀
- 申命紀

Nevi'im (先知)

前期先知 (Nevi'im Rishonim)

- 若蘇厄書
- 民長紀
- 撒慕爾紀
- 列王紀

後期先知 (Nevi'im Akharonim)

- 依撒意亞
- 耶肋米亞
- 厄則克耳
- 十二小先知:歐瑟亞,岳厄爾,亞毛斯,亞北底 亞,約納,米該亞,納鴻,哈巴谷,索福尼亞,哈 蓋,匝加利亞,瑪拉基亞

Ketuvim (著作)

詩集

- 聖詠集
- 箴言
- 約伯傳

五小卷 (Chamesh megillot)

- 雅歌
- 盧德傳
- 哀歌
- 訓道篇

艾斯德爾傳 歷史書

- 達尼爾
- 厄斯德拉和乃赫米亞
- 編年紀

七十賢士譯本:希臘文聖經

這是在公元前3世紀至公元1世紀之間,將 Tanakh翻譯成希臘文的聖經,與現代的希伯 來文版本有些差別:希臘文聖經有更多的著 作,其中有些直接用希臘文寫成也被接受為 神聖經書;經書排列的次序不同;有的經書被 一分為二;十二位小先知的每一位都算作一 本書;艾斯德爾傳和達尼爾有附加的段落。經 書的總數是天主教舊約聖經的46本書。

梅瑟五書和歷史書

創世紀 若蘇厄書 出谷紀 民長紀 肋未紀 盧德傳 戶籍紀 撒慕爾紀上 申命紀 撒慕爾紀下 每套上下卷 列王紀上 列王紀下 在希伯來聖 編年紀上 經裡都算為 編年紀下 單一本書 厄斯德拉 乃赫米亞 多俾亞傳 友弟德傳 未收錄於希 艾斯德爾傳 伯來聖經 瑪加伯上

瑪加伯下 詩歌和智慧文學 先知書

	約伯傳	
	까기 10 1숙	
•	聖詠集	
•	箴言	
•	訓道篇	
•	雅歌	未收金
•	智慧篇	
•	德訓篇	希伯列
		聖經

依撒意亞 • 耶肋米亞 • 哀歌 巴路克

未收錄

於希伯

來聖經

全部12

本書在希

伯來聖經

裡算為一

本書

- 厄則克耳 達尼爾 歐瑟亞
- 岳厄爾
- 亞毛斯 • 亞北底亞 約納 米該亞
- 納鴻 哈巴谷 • 索福尼亞
- 哈蓋 匝加利亞
- 瑪拉基亞

- 約伯傳
- 聖詠集
- 箴言
- 訓道篇

這一系列的書被每個信徒團體接受為真正的神聖書籍, 和這些經書排列的次序,就稱為「正典」。

天主教聖經

早期基督徒的聖經是七十賢士譯本。新約經書的作者都用 希臘文寫作,以七十賢士譯本作為參考。然而,這些經書最 終以不同次序出現。正如以色列子民必須篩撰哪些書籍包 含天主的啟示,同樣,教會面對那些耶穌生平和宗徒教導 的故事,也必須辨別其中的真假。教會最後同意這27本經 書組成如今的新約聖經正典。

舊約

五書 先知書 創世紀 大先知 依撒意亞 • 出谷紀 肋未紀 • 耶肋米亞 戶籍紀 • 哀歌 申命紀 巴路克 厄則克耳 歷史書 達尼爾

• 哈蓋

• 匝加利亞

瑪拉基亞

- 若蘇厄書 小先知 民長紀 • 歐瑟亞 盧德傳 岳厄爾 撒慕爾紀上 亞毛斯 撒慕爾紀下 亞北底亞
- 列王紀上 約納 列王紀下 米該亞
- 編年紀上 • 納鴻 編年紀下 • 哈巴谷 厄斯德拉 索福尼亞

乃赫米亞 後期歷史書

- 多俾亞傳 友弟德傳
- 艾斯德爾傳
- 瑪加伯上 • 瑪加伯下

詩歌和智慧文學

- 雅歌 智慧篇
- 德訓篇

新約

福音

- 瑪竇 馬爾谷
- 路加 若望

。宗徒大事錄 聖保祿書信

- 羅馬書
- 格林多前書
- 格林多後書
- 迦拉達書
- 厄弗所書
- 斐理伯書 哥羅森書
- 得撒洛尼前書
- 得撒洛尼後書 弟茂德前書
- 弟茂德後書
- 弟鐸書
- 費肋孟書
- 希伯來書

公函

- 雅各伯書
- 伯多祿前書
- 伯多祿後書 若望一書
- 若望二書 若望三書
- 猶達書
- 默示錄

東方教會的聖經

對於舊約經書,他們接受 七十賢士譯本,以及其他 被天主教會稱為「次經」 的著作,包括聖詠第151 篇、厄斯德拉第二卷、瑪 加伯第三卷和第四卷(為 某些教會還包括哈諾客 書和禧年書),所以有較 長的53本經書的正典。

新教團體的聖經

他們承認Tanakh為有效 的正典,稱呼那從七十賢 士譯本引入天主教舊約 正典的另外7本書為「偽 經」。然而,他們接受希臘 文聖經版本對39本經書 的排列次序,即是:梅瑟 五書、歷史書、智慧書,和 先知書。

* * *

新約正典的書目,目前受 所有基督徒的認同,儘管 埃塞俄比亞東正教會在 他們「較廣的正典」中加 了8本書。







聖經的組成與編撰

這就是我們所知道的聖經的組成方式。

許多世紀以來,信徒將傳統、歷史和教義,代代相傳,並在天主的

啟示下寫成書。信徒團體收集這些著作,以後又翻譯成其他語言。

800 900 1000 1100 1200 1300 1400 1500 1600 700 100 200 400 500 600 700 200



公元前

500-300年

許多經書的最終定

稿,是在猶太人充

軍巴比倫期間,以

及他們返回猶大之

後完成的。

現存最古老的舊約殘 片,來自公元前2世紀, 寫在莎草紙卷上。

公元約50-51年

一封書信的年份,使這書信成 為新約中最古老的文件。其餘 的書信中最遲寫於2世紀初。

是聖保祿寫給得撒洛尼人的第

公元前約250年至公元100年

希臘聖經的形成。希伯來聖經被翻 譯成希臘文(梅瑟五書約在公元前 285-246年完成);這部希臘文《七十 賢士譯本》也包括用希臘文寫成的 經書,是天主教舊約的基礎。新約全 書是在公元一世紀用希臘文寫成的。

公元約180-200年

擬定基督徒正典的證 據:里昂的聖依勒內, 和後來的奧利振,見 證了基督徒團體接受 四部福音,而且只接 受那四部福音。

公元500-1500年

稱為馬索拉 (Masoretes) 的拉比們給希伯 來聖經文字加上輔助的母音符號和重音 符號,以保存經文的正確閱讀和發音。

公元1546年

特倫多會議確定 了那構成聖經正 典的完整書目。

公元367年

最早出現的新約聖經書目,來自亞 歷山大的聖亞大納修的一封信中; 那些經書與我們今天所擁有的完 全一樣,儘管次序有些不同。

公元382年

聖熱羅尼莫開始翻譯聖經,就 是Vulgate,拉丁文通行本。

公元1517年

新教改革的開始。改革者反對天主教 的某些教義,要求改變教會的禮儀和 神學。他們的口號之一是回歸聖經的 原始形式,於是他們把舊約正典限於 希伯來聖經Tanakh的書目。

公元1455年

古騰堡聖經:首本活字印刷的聖經。

公元前640-609年

在約史雅統治猶大時, 重新發現《法律書》。這 意味著在充軍巴比倫之 前,猶太人已把他們的 傳統寫成書。

列下22 編下34

公元前190-180年

德訓篇寫成的50年或60年後 被翻譯成希臘文。在該書的 譯者序言中提到「研讀法律、 先知及祖傳的其他書籍」。 德訓篇,序言

公元約70-90年

在雅木尼雅(Jamnia) 的拉比會議討論正典書 目,後來確定了Tanakh (法律-先知-著作)或希 伯來聖經的各書。

公元393年

希波會議(現今阿爾及利 亞)列出天主教會聖經正 典書目(除了默示錄是在 397年迦太基會議確認為 正典書目);此書目後來 由佛羅倫斯(1442年)和 特倫多(1546年)的大公 會議再次確認。

從公元2世紀開始,書是寫在莎草紙或羊皮紙上,縫合

起來成為抄本(即是codex,是書籍而不是捲軸)。有兩

部近乎完整的抄本,就是《梵蒂岡抄本》和《西乃抄本》,

從4世紀上半葉被保存至今,其中包含幾乎全部的舊約

和新約,用希臘文寫在羊皮紙上。最古老的完整希伯來

聖經是《列寧格勒抄本》,約在1008年寫成。

公元1054年

君士坦丁堡牧首與 羅馬教宗之間的分 歧變得激烈,導致 東方教會與西方教 會的分裂。

公元1527年

桑特斯•帕格尼諾 (Santes Pagnini,意大 利道明會士)的拉丁文聖 經譯本,是首個將經文各 章分成節數的譯本。

公元1551年

羅伯特·埃斯蒂安(Robert Estienne, 法國印刷商和出版 家)修改了帕格尼諾所劃分的 節數。現代聖經版本的章節劃 分大都是跟隨他的模式。

公元1611年

英王欽定本聖經 (King James Version)

公元前約445-398年

耶路撒冷省長乃赫米亞召 集民眾,厄斯德拉經師給 他們解讀《梅瑟法律書》。 乃(厄下)8



12 聖經門廊









前往許諾之地的旅程

公元前約1250年 以色列人的出谷: 由梅瑟領導,離開 埃及,走過紅海。

4 君王政制的開始

公元前約1030-1010年 撒烏耳作以色列王。 公元前約1010-970年 達味作以色列王。

公元前970-931年 撒羅滿作以色列王。

鐵器時代 公元前 1200-500年

6 從充軍地回到猶大

公元前539/538年 波斯王居魯士釋放了從前 在耶路撒冷被擄的人。

> 公元前520-515年 重建耶路撒冷聖殿。

> > 公元前587-586年

冷。第二批百姓充軍,

拿步高征服耶路撒

聖殿被毀。

7 希臘化時代

公

公元前198年 猶大落入色婁苛 王朝控制之下。

公元前 167-141年 瑪加伯家

族的反抗。

羅馬時代

公元前約 1850年

舊約的時間線

眾聖祖:亞巴郎:

依撒格和雅各伯

銅器時代 公元前 3000-1200年

亞巴郎到達 客納罕地。

文化的十字路口

的帝國,直到羅馬。

以色列的歷史交織著子民與外來

文化爭奪本地權利的經歷,從埃及,

亞述, 巴比倫, 波斯, 亞歷山大大帝

公元前約1750年

若瑟和他的眾兄弟 移居埃及。

3 征服客納罕 和民長時代

公元前約1200-1030年

肋舍特人、阿瑪肋克人。

以色列為奪取客納罕地,奮戰這

些外族小國:阿摩黎人、赫特人、

耶步斯人、培黎齊人、希威人、培

公元前約 1200-1030年 以色列人征服客納罕。

公元前931-911年 (南國)猶大王勒 哈貝罕。

公元前 928-907年 (北國)以色列

王雅洛貝罕。

猶大第一批 百姓充軍。

597-596年

公元前

分裂為以色列國與猶 大國直至亡國充軍

公元前722年

亞述王提革拉特丕肋色爾三世,征服 了以色列及其首都撒瑪黎雅。亞述王 撒爾貢二世把城中民眾俘虜充軍。

公元前 323-198年 由埃及仆托肋米的 希臘王朝統治。

公元前 141-63年

公元前63年

羅馬將軍龐貝征

服了耶路撒冷。

公元前

40-4年/公元2年

大黑落德作猶大王。

政治獨立的猶太 人統治猶大。

公元前約1030-587年

公元前587-539年

巴比倫帝國的省份。

公元前

公元前 332-323年 亞歷山大大

198-167年

公元前

63年 羅馬統 治。

公元前約1500-1200年 以埃及為中心的城邦。

以色列諸王。從公元前 722年起,北國受亞述的 控制。

539-332年 波斯帝國的 省份。

帝的帝國。

由敘利亞-希臘的 色婁苛王朝統治。

20 聖經門廊

思高聖經:《智慧篇》引言

《智慧篇》題名原為「撒羅滿的智慧」,因為作者有如《訓道篇》的作者,把自己的訓誨教導歸於智王撒羅滿。這種於人無害,假托古人名義著書立論的方法,在近東文學界中可說是屢見不鮮的。但本書的真正作者究竟為誰,卻不得而知。……

按現代《聖經》學者的論證,本書當寫於公元前150-120年之間。 (傅和德神父的意見,甚至是寫於公元前50年,也可能是舊約 的最後一卷。見《舊約導論》1994年)

本書可說是為僑居在希臘文化中的猶太僑民寫的:因此作者的主要目的是為教訓並安慰國外的同胞,堅固他們的信仰;其次作者也希望教外人士讀過他的著作後,更能瞭解猶太教的真諦。

為此,作者<mark>特意用希臘文來著述</mark>,且採用了不少希臘哲學的術語。因此本書的外衣,的確是一部希臘的文學名著,但骨子裏的思想,卻是清一色的猶太宗教思想。

思高聖經:《智慧篇》引言

至於本書的分析,有數種不同的分法,不過較普通而又簡單明顯的分法,乃是將本書分為前後兩編。

作者在前編(1-9章)闡述「智慧」的重要、性質與效能,以及世人,尤其以色列人對她應有的態度;

在後編(10-19章)則以聖祖們的歷史,證明「智慧」的偉大成就, 以及對人類的裨益。

*為了中國神職界人士閱讀和引用的方便,本書的章節是依從《拉丁通行本》;又凡在此【】中的經文是譯自《拉丁通行本》。

[《拉丁通行本》是指第四世紀經聖葉理諾(+420年)所修訂後, 在西方教會所通用的拉丁文聖經譯本。這是羅馬教會禮儀沿用的 聖經譯本。]

......《新約》作者,雖未指明引用本書,但事實上,曾多次引用了本書,為講明耶穌所啟示的真理。參閱羅9:19-23及12:12-22;格後5:4及9:15;希1:3及7:25,26;伯前1:6,7及3:5,6等處。

讀經一(有誰能想像上主的意願?)

恭讀智慧篇 9:13-18

有誰能知道天主的計劃,有誰能想像上主的意願?

必死的人的思想,常是不定的; 我們人的計謀,常是無常的; 因為,這必腐朽的內身,重壓著靈魂; 這屬於塵土的寓所,迫使精神多慮。

• • • • •





.

世上的事,我們還難以測度; 目前的事,我們還得費力追求; 那麼,天上的事,誰還能探究?

你如果不賜下智慧,從高天派遣你的聖神誰能知道你的旨意?

這樣,世人的道路,才得修正;

眾人才可學習你所喜悅的事,並藉著智慧,

獲得救援。——上主的話。



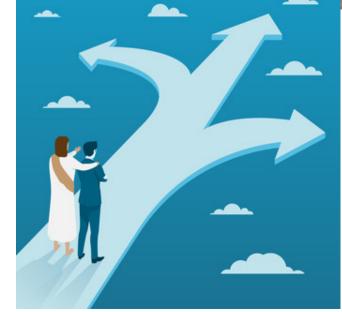


圖: https://www.youtube.com/watch?v=mEfmlxm1QpU及https://memlok.com/how-to-find-gods-will-for-your-life/

【答】:上主,從永遠到永遠,你是我們的靠山。(該90:1)

領:你命世人歸回灰塵,說:歸來,亞當的子孫! 因為千年在你眼前,好像剛過去的昨天,又 好像夜裡的一更。【答】

領:你使他們消逝,有如清晨一覺,又使他們有如剛萌芽的青草, 早晨還青綠茂盛,晚上就凋謝枯萎。【答】

領:求你教導我們,數算自己的歲月,使我們學 習內心的智慧。

上主,求你歸來,尚待何時?求你快來憐恤你的僕役!【答】



領:讓我們清晨就飽享你的慈愛,歡欣鼓舞,天天愉快。 願上主、我們的天主,廣施恩寵,使我們工作順利,事業成功。【答】

1	天主的人梅瑟的祈禱。	感嘆生命短促 2篇:「#!!! 目 3
	吾主,從永遠到永遠,你作了我們的靠山。	2節:「群山」是永
2	群山尚未形成,大地寰球尚未生出,從永遠直到永遠,你就已經是天主。	恆、堅定不移、萬
3	你命世人們仍歸灰塵,說: <mark>歸來,亞當的子孫們!</mark>	古矗立的象徵。天
4	因為千年在你的眼前,好像是剛過去的昨天,好像夜裏的一更時間。	主却先存於群山 (申33:15-16;詠65:5;
5	你消除他們,使他們有如清晨一覺,又使他們有如剛出生的嫩苗青草,	104:8;約15:7;箴8:25-
6	早晨雖然旺盛繁茂,傍晚割去即形枯槁。	26)
7	這樣,我們因了你的怒火,而消耗殆盡,我們因了你的怒忿,而昏厥不振。	作者代表全體以色
8	你把我們的罪過全在你的面前擺出,在你儀容的光輝前,我們的隱惡全露。	列民承認己罪
9	我們的日月,都在你義怒中消逝,我們的年歲,也不過像一聲嘆息。	
10	我們的壽數,不外七十春秋,若是強壯,也不過八十寒暑;但多半還是充滿勞	
	苦與空虚,因轉眼即逝,我們也如飛而去。	
11	誰能體會你怒憤的威力,誰能覺察你怒火的可畏?	
12	求你教導我們詳數年歲,使我們達到內心的智慧。	
13	上主,求你歸來,尚待何時?求你快來憐恤你的僕役!	為民請命
14	使我們清晨即飽享你的慈愛,讓我們能歡欣鼓舞天天愉快!	
15	你磨難我們,使我們受苦多少日子,求你也使我們多少年月時日歡喜。	
16	求使你的僕人得見你的化工,給他們的子孫彰顯你的尊榮。	
17	關上主我們的天主給我們廣施仁風,求你促使我們所行的工作順利成功,求你	
	促使我們所行的工作順利成功。	

思高聖經:《路加福音》引言

教會歷代相傳:第三部《福音》和《宗徒大事錄》的作者是路加。路加是希臘人(哥4:10-14),大概生於敘利亞的安提約基雅,受過高深教育,也曾作過醫生(哥4:14),可能是因保祿的講勸而信奉了基督。公元50年,他陪同保祿由特洛阿前往斐理伯,58年又從斐理伯返回了耶京(宗16:10-17;20:5-21:18)。保祿在巴力斯坦的凱撒勒雅被囚時,他可能侍奉在左右(宗24:23);後又伴隨被囚的保祿前往羅馬(宗27,28章)。保祿兩次在羅馬坐監時,他都隨侍在側(哥4:14;費24;弟後4:11);最後,保祿殉道時,可能他也親臨了刑場。據傳說:他也是為主殉道而死的,聖教會每年在10月18日慶祝他的瞻禮。

<mark>聖教會一致公認:路加是依據保祿的宣講編寫了《路加福音》</mark>,這也可由本書的內容證明,因他的 基本思想和道理,與保祿一生所講的極相吻合。

這部《福音》雖然題名是獻給一位頗有名望的希臘人德敖斐羅的(1:3;宗1:1),但作者真正的目的和對象,是寫給已歸化或未歸化的外邦人的,使他們對於基督的福音,獲得一個正確的認識(1:4)。 為此,他在本書內力證天主子耶穌基督是全人類的救主。

本書的寫作時間,應在《馬爾谷福音》之後,因為本書有不少參考《馬爾谷福音》之處;又應寫於《宗徒大事錄》之前(見宗1:1);所以,本書大約是寫於公元61或62年。著作的地點大概是羅馬。

.

.

本書的文筆頗為典雅,堪稱一部文學作品,同時也是一部優等的史書,因為作者先仔細訪查了一切(1:1-4),然後纔盡可能按照史書的體例,編排耶穌的生平事跡,同時亦未忽略當時猶太民族和羅馬帝國的歷史背景(1:5,26; 2:1-2; 3:1-2)。在他所訪問過的證人中,定然有聖母瑪利亞,因為有關耶穌的孩提和童年史,應該是直接或間接出自聖母的口授(2:19,51)。

在路加所搜集的資料中,有許多是前二《福音》所未記載過的,路加對這些言行(9:51-19:28),因不知確實發生於何時,遂審慎地將這一切,置於耶穌在加里肋亞和耶京公開傳教兩時期之間。

關於其他事跡,大都是依照宗徒教理講授的次序編排的:耶穌童年史(1,2章),

「若翰宣講、耶穌在約旦河受洗及基督的族譜(3章)]

加里肋亞傳教生活(4:14-9:50),

赴耶京途中傳教 (9:51-19:28),

耶京的傳教生活(19:29-21:38),

苦難聖死與復活(22-24章)。

本《福音》特別着重於救贖的普遍性和基督對罪人的慈愛:這兩端道理也正是保祿的宣講要點;因此,本《福音》亦可稱為《保祿福音》。

單元四	前往耶路撒冷沿途傳教(一): 跟隨耶穌的條件	第十三至二十三主日
第十三主日	★開始前赴聖城耶路撒冷	路 9:51-62
第十四主日	★派遣七十二門徒傳教	路 10:1-12,17-20
第十五主日	★慈善的撒瑪黎雅人的比喻	路 10:25-37
第十六主日	★瑪爾大和瑪利亞	路 10:38-42
第十七主日	★論祈禱: 苦纏求餅的朋友	路 11:1-13
第十八主日	★糊塗富翁的比喻	路 12:13-21
第十九主日	醒寤的勸言	路 12:32-48
第二十主日	不是帶來和平而是分裂	路 12:49-53
第二十一主日	得救者不多?	路 13:22-30
第二十二主日	真正的謙遜	路 14:1,7-14
第二十三主日	做耶穌門徒的代價	路 14:25-33

單元五	福音精髓:寬恕與修和 天主仁慈的比喻	第二十四主日
第二十四主日	★亡羊、失錢和蕩子的比喻	路 15:1-32

主日三年循環讀經安排(參見「彌撒讀經總論」92-110) 李子忠(15/9/2007)http://catholic-dlc.org.hk/20201111_8.pdf 「大插文」分為三部分(1/3)

1. 路9:51-13:21 跟隨耶穌成為他的門徒

「大插文」分為三部分(2/3)

2. 路13:22-17:10 跟隨耶穌的團體幅度

單元六	前往耶路撒冷沿途傳教(二): 跟隨耶穌所要面對的困難	第二十五至三十一主日
第二十五主日	★不忠信的管家	路 16:1-13
第二十六主日	★富翁與拉匝祿的比喻	路 16:19-31
第二十七主日	★有關信德與事奉的教訓	路 17:5-10
第二十八主日	★治好十個癩病人	路 17:11-19
第二十九主日	★不義判官的比喻	路 18:1-8
第三十主日	★法利塞人和稅吏的比喻	路 18:9-14
第三十一主日	★稅吏匝凱	路 19:1-10
單元七	在耶路撒冷的傳教活動	第三十二至三十三主日
第三十二主日	復活的問題	路 20:27-38
第三十三主日	末日的標記	路 21:5-19
單元八	基督君王:與主修和	第三十四主日
第三十四主日	★右盜悔改	路 23:35-43

「大插文」分為三部分(3/3)

3. 路17:11-19:27跟隨耶穌的末世幅度路19:28

路加年福音:

路加福音講述耶穌由加里肋亞至耶路撒冷的旅程,這旅程將以宗徒大事錄中教會由耶路撒冷走向全世界的旅程作完結。丙年福音如實地發揮了路加的「旅程敘述」(路9-19),這是耶穌走向死亡、復活和回歸天父的旅程(見第十三至三十一主日)。然而路加所描寫的旅程,並非根據地理或年序而寫成。這旅程尤其是教會與每位信友走向苦難與光榮的旅程。(★代表路加獨有資料)

主日三年循環讀經安排(參見「彌撒讀經總論」92-110)

李子忠(15/9/2007)http://catholicdlc.org.hk/20201111_8.pdf 福音(你們中不論是誰,如果不捨棄他的一切所有,不能做我的門徒。)

恭讀聖路加福音 14:25-33

那時候,有一大夥人與耶穌同行,<mark>耶穌轉身</mark>向他們說:

「如果誰來跟隨我,而不惱恨自己的父親、母親、妻子、兒女、兄弟、姊妹,甚至自己的性命,不能做我的門徒。

「不論誰,如果不肯起自己的十字架,跟隨我,不能做我的門徒。





谷8:27—9:1

- 34 他遂召集群眾和門徒來、對他們說:
 - 「誰若願意跟隨我, 該棄絕自己, 背著自己的十字架, 跟隨我,
- 35 因為誰若願意救自己的性命,必要喪失性命; 但誰若為我和福音的緣故,喪失自己的性命,必要救得性命。
- 36 人縱然賺得了全世界而賠上自己的靈魂,為他有什麼益處?
- 37 人還能拿什麼作為自己靈魂的代價?
- 38 誰若在這淫亂和罪惡的世代中,以我和我的話為恥, 將來人子在他父的光榮中,同諸聖天使降來時,也要以他為恥。
- 9:1 <u>耶穌</u>又對他們說:「我實在告訴你們:站在這裡的人中, 就有幾個在未嚐到死味以前,必要看見天主的國帶著威能降來。」

瑪10:34你們不要以為我來,是為把平安帶到地上; 我來不是為帶平安,而是帶刀劍,

- 35因為我來,是為叫人脫離自己的父親,女兒脫離自己的母親,兒媳脫離自己的婆母;
- 36所以,人的仇敵,就是自己的家人。
- 37誰愛父親或母親超過我,不配是我的;誰愛兒 子或女兒超過我,不配是我的。
- 38誰不背起自己的十字架跟隨我,不配是我的。

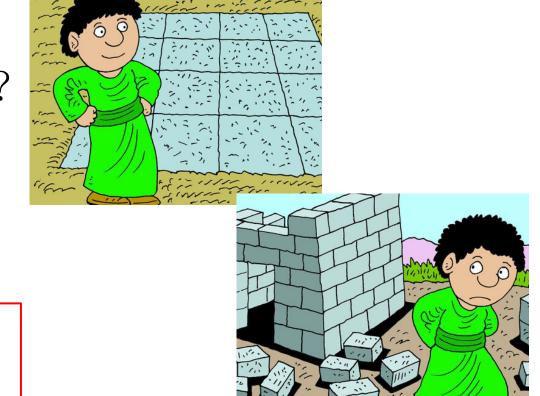
• • • • •

「你們當中,誰願意建造一座塔,而不 先坐下,籌算費用,看是否有力完成呢? 免得他奠基以後,竟不能完工, 所有看見的人,都要譏笑他,說: 這個人開始建造,但不能完工。

路6:47「凡到我跟前,聽了我的道理,而實行的, 我要給你們指出,他相似什麼人:

48他相似一個建築房屋的人, 掘地深挖,把基礎立在磐石上, 洪水瀑發時,大水沖擊那座房屋, 而不能動搖它,因為它建築的好。

49但那聽了而不實行的, 相似在平地上不打基礎,而建築房屋的人,洪水一沖擊, 那房屋立刻傾倒,且破壞的很慘。」





……「或者一個國王,要去同別的國王交戰 那有不先坐下,運籌一下,看能否以一萬 人,去抵抗對方的兩萬人呢?

如果不能,就得趁那國王,離得尚遠的時候,派遣使節,去求和。

「同樣,你們中不論是誰,如果不捨棄他的一切所有,不能做我的門徒。」

——上主的話。







表三 常年期主日第二篇讀經(宗徒書信)分配表

主日	甲年	乙年	丙年
2	格林多前書 1-4	格林多前書 6-11	格林多前書 12-15
3		In the building of the	
4	1		
5			
6			
7		格林多後書	
8		旧作夕後百	
9	羅馬書		迦拉達書
10			
11			
12			
13			
14			
15		厄弗所書	哥羅森書
16			
17			
18			
19			希伯來書 11-12
20			
21			
22		雅各伯書	
23			費肋孟書
24	-levin IIb	_	弟茂德前書
25	斐理伯書		
26		× //	
27	-	希伯來書 2-10	弟茂德後書
28	AP HILLS 12 - 24 - 25	-	
29	得撒洛尼前書		
30			组织加口被击
31	-		得撒洛尼後書
32			
33			



保禄生平年表

```
掃祿生於塔爾索(宗22:3)
AD
  8
  21(13歲)
             在耶路撒冷作經師加瑪里耳弟子(宗22:3)
             斯德望殉道(宗7:55 - 8:1)
  34 (26歲)
             敘利亞的安提約基雅成立基督徒團體(宗11:19)
  34(26歲)
             在大馬士革路上歸化(宗9:1-18; 22:4-16; 26:9-18;
  35(27歲)
             迦1:12-17)
  35-37(27-29歲) 在阿拉伯(敘利亞境內)(迦1:17)
              在大馬士革宣講基督(宗9:20;迦1:17)
  37-39(29-31歲)
  39(31歲)
             阿勒特王的總督在大馬士革企圖逮捕掃祿,卻被他由城
             牆上逃脫(宗9:25; 23:35; 格後11:32)
  39 (31歲)
             到耶路撒冷、回塔爾索(宗9:26-30)(迦1:18-19)
  39-44(31-36歲)
              在敘利亞及基里基雅傳教(迦1:21)
  44 (36歲)
             巴爾納伯由塔爾索領掃祿到安提約基雅(宗11:25)
```

資料:https://biblicalhk.org/biblical/2017/09/26/4840/

44(36歲) 巴爾納伯和掃祿在安提約基雅傳教,信徒被稱為「基督徒」 (宗11:26)

45(37歲) 保祿及巴爾納伯送捐獻至耶路撒冷(宗11:27-30)

45-48(37-40歲) 第一次出外傳教(由安提約基雅出發,往塞浦路斯、丕息狄雅的安提約基雅、依科尼雍、呂斯特辣、德爾貝、培爾革、阿塔肋雅、安提約基雅)保祿及巴爾納伯(宗13-14)

49(41歲) 安提約基雅的爭議(宗15:1-3)

49(41歲) 耶路撒冷的宗徒會議(宗15:4-22)

49-52(41-44歲) 第二次出外傳教(由安提約基雅出發,往呂斯特辣、夫黎基雅、迦拉達、斐理伯、得撒洛尼、雅典、格林多)保祿及息拉(弟茂德及路加途中加入)、巴爾納伯及若望馬爾谷(宗 15:36-18:22)

50-52(42-44歲) 在格林多傳教1年半(宗18:1-11) 【得前、後】

52(44歲) 在總督加里雍前被告(宗 18:12-17)(往耕格勒、厄弗所、 凱撒勒雅、耶路撒冷、安提約基雅)(宗18:18-22)

資料:https://biblicalhk.org/biblical/2017/09/26/4840/

```
53-57(45-49歲) 第三次出外傳教(厄弗所、格林多)保祿、弟茂德、
                        路加(宗18:23-20:38)
            在厄弗所兩年零三個月(宗19),其間曾到格林多(?格
54-56 (46-48歲)
           前16:5-9) 【格前】(思高:56年復活節前在厄弗所寫)
               經馬其頓(宗20:1) 【格後】 (思高:57年夏)
56 (48歲)
               回程時在格林多三個月(宗20:2-3) 【迦、羅】
57(49歲)
57(49歲)
               在米肋托會見厄弗所長老(宗20:17-38)
           在耶路撒冷被捕,囚禁在凱撒勒雅(宗21:33; 23:35)
57-59(49-51歲)
59 (51歲)
               在總督斐斯托前辯護(宗26:24-32)
           乘船往羅馬 (宗27:1-28:16)
59-60 (51-52歲)
60-63(52-55歲)
           第一次在羅馬下獄(宗28:16-31)【斐、費、哥、 弗】
63 (55歲)
               獲釋後到西班牙傳教(?)【弟前、鐸】
67/68(59/60歲)
           在尼祿皇執政期間第二次被捕入獄及殉道【弟後】
```

資料:https://biblicalhk.org/biblical/2017/09/26/4840/

思高聖經:《費肋孟書》引言

費肋孟原是哥羅森城的富翁,他大概是在厄弗所(宗19:10)直接為保祿所歸化的(19節)。他信教後,表現了非凡的信德與愛德,竟把自己的家獻出,作為信友集會及舉行聖祭之所(2,4-7節)。他既是富戶人家,按當時的社會制度,也蓄養了許多奴隸,其中有一名叫敖乃息摩的,尚未信教,作了一件對不起主人的事(大約偷了財物),因而畏罪逃亡,出走遠方。

敖乃息摩逃到了羅馬,找到了正被囚的保禄。保祿為保護他,起初本想留下他服侍自己(13節),但後來因敖氏已領洗入教(10,11兩節),決意叫他跟提希苛(保祿致《哥羅森書》即由提希苛帶去的),回到他的主人那裏,因而寫了這封保薦他的短信,求費肋孟不但不要處罰他,而且還應以「弟兄」之誼接待他(16節)。這封短信,猶如在《厄弗所書引言》中所提過的,應是保祿在公元63年於羅馬寫成的。

這封優美的私人函件,篇幅極短,很可能全是保祿親筆所寫。信內措詞造句,委婉動人,務求達到目的;同時這封富於熱情的短信也將保祿內心的愛情,活顯於紙上,實是不可多得的傑作。

這封私人函件,因為涉及了奴隸制度的社會問題,所以對教會以及社會發生了極大的影響。當基督教會出現於世時,經濟與社會生活全繫於奴隸。雖則如此,但當時的人卻不以奴隸為人,而祇視作貨物。基督的教義一傳於世,開始了一種新的氣象;所以這封短信實可稱為「基督自由的宣言」(參閱格前7:20-22;迦3:27,28;弗6:5-9;哥3:11;4:1)。它雖不曾把奴隸制度立即廢除,但由於基督教義的逐漸推進,把奴隸制度終歸消滅。

AD 60-63(52-55歲) 第一次在羅馬下獄(宗28:16-31)【斐、費、哥、 弗】

聖經辭典:敖乃息摩(Onesimus)

人名,意謂「有用處,有價值的」,是哥羅森城的一位名費肋孟先生的奴隸。這位費 肋孟既是富翁又是教友,他的奴隸敖乃息摩作了一件對不起主人的事(偷了東西?), 畏罪而逃往羅馬,投奔保禄,此時保祿正在羅馬坐監(費10節)。在羅馬受保祿之感化 回頭信教,因他頗具才資,保祿本有意將他留在身邊,作為助手,但先將他歸還其主 人,使其自作定斷,並親手寫了一封充滿感情的短信,請費劢孟基於信友兄弟的愛德, 善待其回頭的奴隸(哥4:9; 費8-20節)

Onesimus 敖乃息摩

哥4:9;

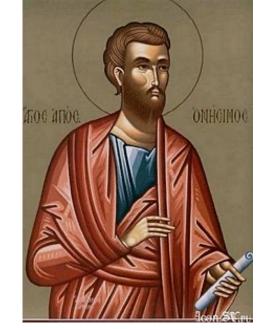
哥羅森人;保祿在鎖鏈中所生的兒子,原是費肋孟的奴隸。曾 在多城傳福音,被立為厄弗所主教,後任拜占庭(君士坦丁堡) 主教。圖拉珍皇期間殉道

Apostle Onesimus of the Seventy

After he received the letter, Saint Philemon not only forgave Onesimus, but also sent him back to Rome to the apostle. Saint Philemon (January 4, February 19, and November 22) was afterwards consecrated bishop of the city of Gaza.

After the death of the Apostle Paul, Saint Onesimus served the apostles until their end, and he was made a bishop. After the death of the holy apostles he preached the Gospel in many lands and cities: in Spain, Carpetania, Colossae, Patras. In his old age, Saint Onesimus occupied the bishop's throne at Ephesus, after the Apostle Timothy. When they took Saint Ignatius the God-Bearer (December 20) to Rome for execution, Bishop Onesimus came to meet with him with other Christians, as Saint Ignatius mentions in his Epistle to the Ephesians.

During the reign of the emperor Trajan (89-117), Saint Onesimus was arrested and brought to trial before the eparch Tertillus. He held the saint in prison for eighteen days, and then sent him to prison in the city of Puteoli. After a certain while, the eparch sent for the prisoner and, convincing himself that Saint Onesimus maintained his faith in Christ, had him stoned, after which they beheaded the saint with a sword. A certain illustrious woman took the body of the martyr and placed it in a silver coffin. This took place in the year 109.





讀經二(收下他,不再當一個奴隸,而是作可愛的弟兄。)

恭讀聖保祿宗徒致費肋孟書 9-10,12-17

親愛的弟兄:

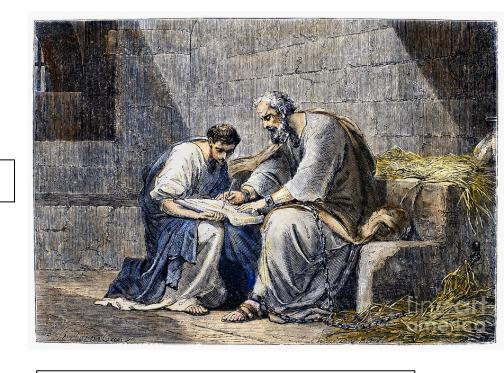
我這年老的保祿,現在為了基督耶穌,做 囚犯的,寧願因著愛德求你,就是為我在 鎖鏈中,所生的兒子敖乃息摩,來求你。

他曾一度為你是無用的,可是,如今為你為我都有用了;(費10)

我現在打發他,回去你那裡,【你收下他,】他是我的心肝。

我本來願意將他留在我這裡,叫他替你服事我、這為福音而被囚的人,

可是,沒有你的同意,我什麼也不願意做,好叫你的善行,不是出於勉強,而是出於



我在基督 耶穌內藉福音生了你們。 (格前4:15)

• • • • •

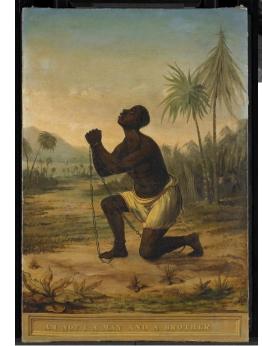
也許他暫時離開你,是為叫你永遠收下他, 不再當一個奴隸,而是超過奴隸,作可愛 的弟兄;

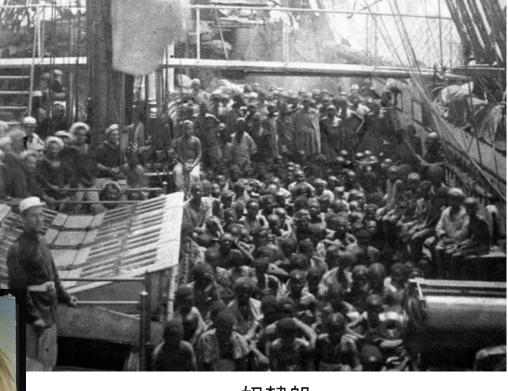
他為我特別可愛,但為你,不論是肉身方面,或是主方面,更加可愛。

所以,如果你以我為同志,就收留他,當

作收留我吧!——上主的話。

他若虧負了你或欠下你甚麼,就算在我的賬上罷!我保祿親手簽字:「我必要償還。」至於你,你所欠於我的,竟是你本身:這我就不必對你說了!(費18-19)





奴隸船

「我是不是一個男人和一個兄弟?」成為了 英國和美國<u>廢奴主義者</u>們使用的一個<u>口號</u>。 _{資料}:

https://zh.wikipedia.org/wiki/%E6%88%91%E6%98%AF%E4%B8%80%E5%80%8B%E4%BA%BA

圖及資料:<u>https://www.sohu.com/a/273792119_119977</u> 及 https://www.liverpoolmuseums.org.uk/artifact/am-not-i-man-and-brother

二月八日 聖若瑟芬·柏姬達 (修女)

聖若瑟芬·柏姬達修女【臺新譯:聖瑟芬·巴吉達】(Josephine Bakhita) 約在1868年出生於蘇丹達福(Darfur)的艾高沙(Olgossa)。年輕時,被人劫持,多次被賣給商人為奴,度過殘酷的奴役生活。之後獲得自由,於威尼斯成為基督徒,並進入嘉諾撒修女會。餘生在意大利威岑撒之斯基歐(Schio)度過,獻身為民眾服務。1947年逝世。

1847年,姊姊被擄掠。1876年,她被擄,開始為奴隸的生活。第一次被出售,買家為一名奴隸販子,雖然她嘗試逃脫,但最終失敗,其後第二次被出售,買家為奧拜伊德的一名富商。1878在富商家裏侍候他的兩位女兒。同年經歷第三次被出售,買家為土耳其將軍。1882年隨同將軍家眷從奧拜伊德遷居喀土穆,又經歷第四次被出售、買家為意大利領事嘉禮(Callisto)。



- 1884年12月,她隨從領事自喀土穆遷到紅海畔的蘇亞建。1885年3月,領事轉讓柏姬達給思定·米蓋理(Augusto Michieli)及其夫人瑪利亞·杜莉娜(Maria Turina);自此,她便寄居在這對夫婦家裏,並跟隨他們定居於威尼斯的治亞尼高(Zianigo)。1886年2月3日,主人誕下女兒愛麗絲·米蓋理(蜜米娜)(Alice Michieli Mimmina),柏姬達專責照顧她。同年6月,米蓋理從蘇丹回來。9月,杜莉娜夫人帶着蜜米娜和柏姬達重返蘇亞建協助丈夫經營旅館。
- 1887年6月,夫人帶着蜜米娜和柏姬達返回治亞尼高去,處理那邊的物業。1888年11月29日,柏姬達和小主人蜜米娜入住嘉諾撒修會在威尼斯主辦的慕道班宿舍。1889年11月29日,柏姬達決意留居意大利,並獲意皇的檢察官裁定重享自由,從此脫離奴隸的生涯。
- 1890年1月9日,領受聖洗、堅振和聖體的入門聖事。1893年12月7日,進入初學院接受培育,渴望成為嘉諾撒修會的修女。1896年12月8日,在韋羅那的修會母院矢發初願。1902年,從威尼斯被調到士基奧座落富士拿洛(Fusinaro)的會院,院長麗達·博諾多修女(Madre Margherita Borrotto)派她做助理廚師。1907年,升任為正廚師。

- 1910年,院長任命德蓮法比絲修女為柏姬達口述自傳作代筆人。1915年至1919年大戰期間,座落於士基奧富士拿道的會院充當傷兵醫院,柏姬達除了當廚師和祭衣房的主管之外,也成了醫護助理療理傷兵。1922年,她患了嚴重的肺炎,康復後身體孱弱不堪,加上不良於行,遂被調任作門房。
- 1927年8月19日,柏姬達在威尼杜(Veneto)·味蘭諾(Mirano)會院的小堂矢發終身聖願。
- 1929年9月,她向瑪麗尼娜憶述童年瑣事,並由她代筆輯錄成冊,轉送亟望得知其事的大恩人赤奇尼的子侄。
- 1930年11月2日至4日,奉總會長瑪麗·慈寶拉(Maria Cipolla)修女邀請,在威尼斯的聖亞維絲(Sant' Alvise)會院,接受依達·珍諾莉尼專訪。1931年 1 月,依達·珍諾莉尼的期刊《嘉諾撒修女生活》第五年第一集《奇異的故事》的第一篇脫稿,全書於同年 12 月付印。
- 1935年5月,梁寶德·班尼迪修女(Madre Leopolda Benetti)從中國返回意大利,為了替傳教區作宣傳,邀約柏姫達修女四出奔走,歷時三年。1937年,被調往專為培育傳教區初學生的維米卡廸(Vimercate)會院當門房。1939年,由於健康問題,她重返士基奧定居,並無固定職務。
- 1940年,第二次世界大戰爆發,由於疾病纏身,她並沒有逃往避難所,而大家相信有她在士基奧,這城絕對不會遭到破壞,事實的確如此。1942年,在一次意外中她跌傷了腿,只能仗賴手杖走路。1943年 12 月 8日,慶祝修道生活金禧。1946 年12 月,她患上嚴重肺炎,但在領受傅油聖事後卻康復過來。
- 1947年 2月 8日,柏姬達修女與世長辭,享年78歲。。
- 1978年 12月 1日,教宗若望保禄二世頒發詔書,宣佈若瑟芬柏姬達修女聖德超卓,並列她為天主的忠誠婢女。 1992年 5月 17 日,柏姬達榮列真福品。
- 教宗若望保祿二世於2000年 10月 1日冊封柏姬達為聖女,也是當代非洲大陸的主保。

英文参考資料:https://www.scross.co.za/2021/07/st-josephine-bakhita-feast-day/

"The sculpture is a representation of St. Bakhita lifting up the underground and letting the oppressed go free," the Canadian artist explained.

St. Bakhita "is a Sudanese saint who was a slave in a previous century," he said, so with this artwork, "you have a former slave from the previous century freeing the slaves of contemporary times."

Schmalz, who was speaking from Canada, said the figures represent the many faces of modern-day slavery, including victims of sex trafficking and organ trafficking, domestic slaves, child brides, child soldiers, and child beggars. The artist also spoke about another heart-breaking figure he included at the front of the piece.



"The sculpture is dark," Schmalz said. He explained that when he was halfway finished with the original piece, he brought it to Rome to show to people at the Vatican and to Sister Gabriella Bottani, part of the anti-trafficking network <u>Talitha Kum</u>.

"Sister Gabriella said something that broke my heart," Schmalz recounted. "She said, 'Can I make a suggestion? Can you do one thing for me?' And I said, 'Yes,' and she said, 'Can you put a newborn baby in the sculpture?"

"And I said 'What?' And she said, 'Yes, newborn babies are sold as toys and are trafficked and sold on the black market in the world."

"So yes, I went back to my studio and put a newborn baby [in the sculpture]. The newborn baby is right at the beginning of the release of the figures," Schmalz stated.

The sculptor said that through the process of researching and creating the piece, he became convinced that the whole world needs to look the reality of human trafficking in the face.

He hopes to create 10 copies of his sculpture of St. Bakhita to install all over the world for "people to look at those faces directly and to confront the problem."

"We have to look in their faces and this sculpture allows us to do it in an artistic way. And I do believe that that's the first step," he said.

| 图及資料: https://tdpelmedia.com/st-josephine-bakhita-sculpture-shines-light-on-reality-of-human-trafficking

集禱經

天主, 你救贖了我們,又賜給我們義子的名分;

求你仁慈照顧我們, 使你所鍾愛的子女, 因信仰基督,而獲得真正的自由, 並繼承永恆的產業。

因你的聖子、我們的主耶穌基督, 他和你及聖神,是唯一天主,永生永王。 亞孟。

參750年羅馬禮書522 1970年羅馬彌撒經書 復活期第五主日



集禱經

天主,你曾使聖若瑟芬·柏姬達,擺脱奴隸生活, 在引導她獲得作你女兒,及基督淨配的尊嚴。 懇求你恩賜我們效法她的芳表,以至死不渝 的愛,追隨被釘在十字架上的主耶穌, 並常以堅強的愛德,隨時顯示你的樂善好施。 因你的聖子、我們的主耶穌基督,他和你及 聖神,是唯一天主,永生永王。 亞孟。

圖: https://lqtugd.pixnet.net/blog/post/250637209





資料及圖: <a href="https://www.hk01.com/世界專題/808633/詐騙營調查-01專訪柬埔寨救人義工-經歷被賣-追殺-嫁禍-逃亡及https://www.am730.com.hk本地/柬埔寨詐騙-再多兩港人被-賣豬仔-累計41宗-18人被禁錮緬柬/335408"

獻禮經

天主,

如今我在為你們受

苦,反覺高興,因

為這樣我可在我的

肉身上,為基督的

身體——教會,補

充基督的苦難所欠

缺的(哥1:24)

你賜給人和平與虔誠的心。

求你使我們藉這獻禮,相稱地欽 崇你,

並因分享這神聖奧蹟而精誠團結。

因主耶穌基督之名,求你俯聽我們的祈禱。亞孟。

良一世禮典(5-6世紀)1047; 1970年羅馬彌撒經書12月31日



2022年8月修訂中譯



領主詠

天主,我的靈魂渴慕你,真好像牝鹿渴慕溪水。 我的靈魂渴念天主、生活的天主。(à42:2-3)

或

主說:我是世界的光;跟隨我的,決不在黑暗中行走,必有生命之光。(若8:12)

圖: https://tcnn.org.tw/archives/60935

領主後經

上主, 你以聖言及天上的食糧, 養育你的信眾,賜給我們生命;

但願我們因你愛子豐厚的恩惠,堪當永遠共享他的生命。

他是天主,永生永王。 亞孟。



巴黎彌撒經書 主顯後第五主日

2022年8月修訂中譯

Da fidélibus tuis, Dómine, quos et verbi tui et cæléstis sacraménti pábulo nutris et vivíficas,

ita dilécti Fílii tui tantis munéribus profícere, ut eius vitæ semper consórtes éffici mereámur. Qui vivit et regnat in sæcula sæculórum.

參考google 中譯:

让我们永远成为他生命中的伙伴。





·佈:2022年8月30日

香港教區禮儀委員會

欣賞主日彌撒讀經及禱文



播放日期	內容
2022年9月6日(星期二) 晚上7:15	欣賞常年期第二十四主日丙年讀經(2022年9月11日)
2022年9月13日(星期二) 晚上7:15	欣賞常年期第二十五主日丙年讀經(2022年9月18日)
2022年9月20日(星期二) 晚上7:15	欣賞常年期第二十六主日丙年讀經(2022年9月25日)
2022年9月27日(星期二) 晚上7:15	欣賞常年期第二十七主日丙年讀經(2022年10月2日)
2022年10月4日(星期二) 晚上7:15	欣賞常年期第二十八主日丙年讀經(2022年10月9日)
2022年10月11日(星期二) 晚上7:15	欣賞常年期第二十九主日丙年讀經(2022年10月16日)